



La gente dice

Sección dedicada a la reflexión de la
lengua española

Producido por Laura Martín-Pérez González
desde [Dail-Software](#)



1. Subir arriba

No será la primera ni la última vez que un hablante escuche las expresiones “subir arriba” o “bajar abajo”. A este tipo de construcciones se les llama pleonismo o redundancias. Consiste en la adición de palabras en una frase de manera innecesaria porque el significado de estas se encuentra implícito o explícito en la frase. Ahora bien, si son innecesarias, **¿por qué un hablante siente la necesidad de incorporarlas a su discurso?** *Google* registra 405.000 resultados para “subir arriba” y 33.100 resultados para “bajar abajo”.

Veamos 10 ejemplos reales de “subir arriba” recogidos en redes sociales:

1. Como las burbujas de una cerveza quieren **subir arriba** así nosotros como emprendedores posicionamos tu marca. (Pinterest)
2. Si en 5 min. no arranca, toca **subir arriba** y meterme en el metro. Pero es que cercanías en Sol es la ultratumba y da pereza (Twitter)
3. Me tengo que **subir arriba** de un árbol acá para tener buena señal (Twitter)
4. ¡Flechas de **subir arriba** para mi blog en distintos colores! (Pinterest)
5. Ese aumento sería solo de 70%. Sin lugar a dudas se puede **subir arriba** del 100%. (Twitter)
6. me voy a **subir arriba** de un banquito. (Twitter)
7. ¿Cuál es la necesidad que tienen los gatos de **subir arriba** del teclado? (Twitter)
8. Me voy a **subir arriba** del escenario a cantar. (Twitter)
9. Mi hámster intenta **subir arriba** de la rueda. (Twitter)
10. Me tuve que **subir arriba** de la silla. (Twitter)

Analizamos los ejemplos

Si se lee el ejemplo 1 “[...] las burbujas de una cerveza quieren **subir arriba** [...]” un hablante entiende que *las burbujas* quieren subir *hasta arriba* del recipiente donde se contienen. Es decir, existe una graduación de altura y en esta frase se matiza hasta dónde llega esa graduación.

Lo mismo ocurre con las frases 2, 3, 4 y 5. Por lo tanto, se ha utilizado este pleonismo o redundancia para matizar.

En el ejemplo 6 “me voy a **subir arriba** de un banquito” sí se usa “subir arriba” de manera redundante. En la 4ª acepción de la RAE en la entrada de “subir” marca que *subir* significa “ponerse encima de un animal o de una cosa”. Por lo tanto, el adverbio “arriba” se está usando de manera redundante.

Lo mismo ocurre en las frases 7, 8, 9, y 10.